

495012-2026 - Hange

Saksamaa – Akud, primaarelemendid ja primaarpatareid – Lieferung, Errichtung und Inbetriebnahme eines Großbatteriespeichers

OJ S 136/2026 17/07/2026

Hanketeade või kontsessiooniteade – üldkord - Paranduse teade

Asjad

1. Hankija

1.1. Hankija

Ametlik nimi: Stadtwerke Energie Jena-Pößneck GmbH

E-posti aadress: einkauf@stadtwerke-jena.de

Võrgustiku sektori hankija tegevus: Elektrienergiaga seotud tegevus

2. Menetlus

2.1. Menetlus

Pealkiri: Lieferung, Errichtung und Inbetriebnahme eines Großbatteriespeichers

Kirjeldus: Der Bürgersolarpark Göritzberg ist eine bestehende PV-Freiflächenanlage am Standort 07616 Bürgel OT Göritzberg, Thüringen (ca. 350 m NHN). Die Anlage wurde auf dem Gebiet der Gemeinde Bürgel im Saale-Holzland-Kreis errichtet und ist seit Anfang 2026 erfolgreich in Betrieb. Die PV-Anlage verfügt über 12 Wechselrichter vom Typ Huawei SUN2000-330KTL-H1 mit einer installierten Gesamtleistung von 3.960 kW (12 × 330 kW). Am Netzanschlusspunkt (NAP) ist die Einspeiseleistung auf 3.325 kW begrenzt (Volleinspeisung, kein Inselbetrieb). Die Überwachung erfolgt über einen Dexcon Parkregler. Die Anlage wird am 20-kV-Mittelspannungs-Kabelring TOZ01-SER03 der Thüringer Energienetze (TEN) betrieben. Die Übergabestation ist ST Trotz 02 [TOZ02]. Die PV-Einspeisung erfolgt über 2 Transformatoren (je 20 kV / 2,0 MVA, Schaltgruppe Dyn5, uk=6%). Als EZA-Regler ist ein Phoenix Contact SOL-SA-PCU-41XX im Einsatz, der die Einspeiseleistung gemäß den Vorgaben des Netzbetreibers TEN regelt.

Menetluse tunnus: 45f884d7-27af-427d-b34b-c735a26930d5

Sisemine tunnus: Sekt/E/07/26

Menetluse liik: Väljakuulutamisega läbirääkimistega hankemenetlus / konkurentsipõhine läbirääkimistega hankemenetlus

Kiirendatud menetlus: ei

2.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Asjad

Peamine liigitus (cpv): 31400000 Akud, primaarelemendid ja primaarpatareid

Täiendav liigitus (cpv): 31422000 Patareikomplektid, 45311000 Elektrijuhtmete ja -seadmete paigaldustööd, 65310000 Elektri jaotus

2.1.2. Lepingu täitmise koht

Linn: Bürgel OT Göritzberg

Sihtnumber: 07616

Riik – jaotus (NUTS): Saale-Holzland-Kreis (DEG0J)

Riik: Saksamaa

2.1.4. Üldine teave

Õiguslik alus:

Direktiiv 2014/25/EL

sektvo -

2.1.6. Kõrvaldamise alused

Väljajätmise aluste allikad: Teade

Korruptsioon:

Pettus:

Kuritegelikus ühenduses osalemine:

Terroriakti toimepanek või terroristliku tegevusega seotud õigusrikkumised:

Äritegevus on peatatud:

Rahapesu või terrorismi rahastamine:

Vara haldab likvideerija:

Hankemenetluses osalemisega kaasnev huvide konflikt:

Ennetähtaegne lõpetamine, kahjutasu või võrreldavad sanktsioonid:

Laste tööjõu kasutamine ja muud inimkaubanduse vormid:

Siseriikliku õiguse kohane samalaadne olukord, näiteks pankrot:

Ainult siseriiklikest kõrvalejätmise alustest tulenevate kohustuste rikkumine:

Tõsine ametialane rikkumine:

Valeandmete esitamine, teabe esitamata jätmine, suutmatuse nõutud dokumente esitada või selle menetluse kohta konfidentsiaalse teabe saamine:

Tööõiguse valdkonnas kohaldatavate kohustuste täitmata jätmine:

Sotsiaalõiguse valdkonnas kohaldatavate kohustuste täitmata jätmine:

Keskkonnaõiguse valdkonnas kohaldatavate kohustuste täitmata jätmine:

Sotsiaalkindlustusmaksete tasumise kohustuse rikkumine:

Maksude tasumise kohustuse rikkumine:

Konkurentsi moonutamise eesmärgil teiste ettevõtjatega sõlmitud kokkulepped:

Otsene või kaude osalemine käesoleva hankemenetluse ettevalmistamisel:

Maksejõuetus:

5. Osa

5.1. Osa: LOT-0000

Pealkiri: Lieferung, Errichtung und Inbetriebnahme eines Großbatteriespeichers

Kirjeldus: Der Bürgersolarpark Göritzberg ist eine bestehende PV-Freiflächenanlage am Standort 07616 Bürgel OT Göritzberg, Thüringen (ca. 350 m NHN). Die Anlage wurde auf dem Gebiet der Gemeinde Bürgel im Saale-Holzland-Kreis errichtet und ist seit Anfang 2026 erfolgreich in Betrieb. Die PV-Anlage verfügt über 12 Wechselrichter vom Typ Huawei SUN2000-330KTL-H1 mit einer installierten Gesamtleistung von 3.960 kW (12 × 330 kW). Am Netzanschlusspunkt (NAP) ist die Einspeiseleistung auf 3.325 kW begrenzt (Volleinspeisung, kein Inselbetrieb). Die Überwachung erfolgt über einen Dexcon Parkregler. Die Anlage wird am 20-kV-Mittelspannungs-Kabelring TOZ01-SER03 der Thüringer Energienetze (TEN) betrieben. Die Übergabestation ist ST Trotz 02 [TOZ02]. Die PV-Einspeisung erfolgt über 2 Transformatoren (je 20 kV / 2,0 MVA, Schaltgruppe Dyn5, uk=6%). Als EZA-Regler ist ein Phoenix Contact SOL-SA-PCU-41XX im Einsatz, der die Einspeiseleistung gemäß den Vorgaben des Netzbetreibers TEN regelt.

Sisemine tunnus: Sekt/E/07/26

5.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Asjad

Peamine liigitus (cpv): 31400000 Akud, primaarelemendid ja primaarpatareid
Täiendav liigitus (cpv): 31422000 Patareikomplektid, 45311000 Elektrijuhtmete ja -seadmete paigaldustööd, 65310000 Elektri jaotus
Kogus: 1 tükk

5.1.2. Lepingu täitmise koht

Linn: Bürgel OT Göritzberg

Sihtnumber: 07616

Riik – jaotus (NUTS): Saale-Holzland-Kreis (DEG0J)

Riik: Saksamaa

5.1.3. Eeldatav kestus

Muu kestus: Teadmata

5.1.4. Uuendamine

Maksimaalne lepingu uuendamiste arv: 0

5.1.6. Üldine teave

Reserveeritud osalemine:

Osalemine ei ole reserveeritud.

Tuleb esitada lepingu täitmiseks määratud töötajate nimed ja nende kutsekvalifikatsioonid:

Osalemistaotluse tingimus

Hankeprojekt, mida ei rahastata ELi vahenditest

Hanke suhtes kohaldatakse riigihankelepingut (GPA): jah

See hange sobib ka väikestele ja keskmise suurusega ettevõtjatele (VKEd): jah

Lisateave: #Besonders auch geeignet für:other-sme#

5.1.7. Strateegilised hanked

Strateegilise hanke eesmärk: Ei kohaldata strateegilist hanget

5.1.9. Kvalifitseerimistingimused

Valikukriteeriumide allikad: Teade

Kriteerium: Muud majanduslikud või finantsnõuded

Valikukriteeriumi kirjeldus: - Angaben zur Zahlung von Steuern, Abgaben und Beiträgen zur gesetzlichen Sozialversicherung - den Umsatz des Unternehmens jeweils bezogen auf die letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahren, die mit der zu vergebenen Leistung vergleichbar sind - die Zahl der in den letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahren jahresdurchschnittlich beschäftigten Arbeitskräfte, gegliedert nach Lohngruppen mit gesondert ausgewiesenem technischen Leitungspersonal - Eigenerklärung zur Zuverlässigkeit - Eigenerklärung zu den Sanktionen gegen Russland - Unbedenklichkeitsbescheinigung Finanzamt - Unbedenklichkeitsbescheinigung Krankenkasse - Unbedenklichkeitsbescheinigung Berufsgenossenschaft - Unternehmensdarstellung
Kriteeriume kasutatakse menetluse teise etapi kutsutavate taotlejate väljalimiseks

Kriteerium: Asjakohased haridus- ja kutsekvalifikatsioonid

Valikukriteeriumi kirjeldus: - Auszug aus dem Handelsregister oder dem vergleichbaren Register des Heimatlandes des Bieters (gegebenenfalls in Kopie). - Eigenerklärung des Bieters, dass: • über sein/ihr Vermögen weder das Insolvenzverfahren noch ein vergleichbares gesetzlich geregeltes Verfahren eröffnet oder die Eröffnung beantragt worden ist oder der Antrag mangels Masse abgelehnt wurde, • sich sein/ihr Unternehmen nicht in Liquidation befindet, • er seine/sie ihre Verpflichtung(en) zur Zahlung von Steuern und Abgaben sowie der Beiträge zur gesetzlichen Sozialversicherung ordnungsgemäß erfüllt hat/haben, • keine

rechtskräftige Feststellung über berufliche Verfehlungen besteht, • er/sie sich bewusst ist/sind, dass eine falsche Angabe den Ausschluss zur Folge hat, • er/sie im Auftragsfall die Haftpflichtversicherung für die gesamte Vertragslaufzeit zur Verfügung stellt/ stellen, • der von ihm/ihnen vorgelegte Auszug/Auszüge aus dem Handelsregister (ggf. in Kopie) jeweils den aktuellen Eintragungsstand wiedergibt/wiedergeben. • nachweislich keine schwere Verfehlung begangen wurde, die die Zuverlässigkeit des Bewerbers in Frage stellt, • sich das Unternehmen bei der Berufsgenossenschaft angemeldet hat Zertifizierungen: ISO9001 oder gleichwertig ISO45001 wünschenswert Elektrofachbetrieb Auszug der Eintragung im Installateur Verzeichnis der TEN • Lebensläufe des Schlüssel-Personals (PM, Elektroplaner, Bauleiter, IBN-Ingenieur)

Kriteeriume kasutatakse menetluse teise etappi kutsutavate taotlejate väljavalimiseks

Kriteerium: Viited määratud tarnetele

Valikukriteeriumi kirjeldus: Referenzprojekte: • Mindestens 2 Referenzprojekte BESS mit einer Leistung mit Nachweis des Anlagenzertifikates • Mindestens 1 Referenzprojekt (BESS + PV) > 300 kW • Referenzen müssen vollständig abgeschlossene Projekte (IBN erfolgt) umfassen • Zu jeder Referenz: Projektname, Auftraggeber (mit Kontaktdaten), Leistung (MW), Kapazität (MWh), Zelltechnologie, Auftragsvolumen (EUR) und IBN-Datum

Kriteeriume kasutatakse menetluse teise etappi kutsutavate taotlejate väljavalimiseks

Teave kaheetapilise menetluse teise etapi kohta:

Menetlus toimub järjestikuste etappidena. Igas etapis võidakse mõni osaleja kõrvaldada

5.1.10. Pakkumuste hindamise kriteeriumid

Kriteerium:

Liik: Hind

Nimi: Angebotspreis

Kirjeldus: 50

Hindamise kaalukriteeriumi kategooria: Kaal (protsentides, täpne)

Hindamiskriteerium – arv: 50

Kriteerium:

Liik: Kvaliteet

Nimi: Lieferzeit aller Hauptkomponenten

Kirjeldus: 50

Hindamise kaalukriteeriumi kategooria: Kaal (protsentides, täpne)

Hindamiskriteerium – arv: 50

5.1.11. Hankedokumendid

Keeled, milles hankedokumendid on ametlikult kättesaadavad: saksa keel

Hankedokumentide aadress: <https://www.stadtwerke-jena.de/ueber-uns/einkauf-und-ausschreibung/ausschreibungen.html>

Sihtotstarbeline teabevahetuskanal:

Nimi: Vergabeplattform Futura Engineering

URL: <https://www.futura-srm.com/supplierWeb/login.aspx>

5.1.12. Hanke tingimused

Menetluse tingimused:

Eeldatav kuupäev, millal saadetakse pakkumuste esitamise ettepanek: 03/08/2026

Esitamise tingimused:

Elektrooniline esitamine: Nõutav

Esitamise aadress: <https://www.futura-srm.com/supplierWeb/login.aspx>

Keeled, milles võib pakkumusi või osalemistaotlusi esitada: saksa keel

Elektrooniline kataloog: Ei ole lubatud

Variandid: Lubatud

Pakkujad võivad esitada rohkem kui ühe pakkumuse: Lubatud

Osalemistaotluste esitamise tähtaeg: 27/07/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Teave, mida saab pärast esitamise tähtaega täiendada:

Ostja äranägemisel võib kõik puuduvad pakkujaga seotud dokumendid esitada hiljem.

Lisateave: Fehlende Unterlagen und Formblätter werden nachgefordert.

Lepingutingimused:

Lepingu täitmine peab toimuma kaitstud tööhõive programmide raames: Ei

Lepingu täitmisega seotud tingimused: Siehe Vergabeunterlagen.

Vajalik on konfidentsiaalsuskokkulepe: ei

E-arveldamine: Nõutav

Kasutatakse elektroonilisi tellimusi: jah

Kasutatakse elektroonilisi makseid: jah

Rahastamiskord: Siehe Vergabeunterlagen, bzw. kaufm. Leistungsbeschreibung

5.1.15. Vahendid

Raamleping:

Ei kohaldata raamlepingut

Teave dūnaamilise hankesūsteemi kohta:

Ei kohaldata dūnaamilist hankesūsteemi

5.1.16. Lisateave, lepitus ja vaidlustus

Vaidlustusorgan: Vergabekammer des Freistaates Thüringen beim Thüringer Landesverwaltungsamt

Teave vaidlustamise tähtaegade kohta: Der AG weist darauf hin, dass ein Nachprüfungsantrag nur zulässig ist, soweit: 1. der Antragsteller den gerügten Verstoß gegen Vergabevorschriften im Vergabeverfahren erkannt hat, diesen gegenüber des AG innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen gerügt hat, 2. der Antragsteller Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber der AG gerügt hat, 3. der Antragsteller Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber des AG gerügt hat, 4. der Antrag auf Einleitung eines Nachprüfungsverfahrens innerhalb von 15 Kalendertagen nach Eingang der Mitteilung des AG, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, gestellt wird. Weiteres ergibt sich aus § 160 GWB.

Organisatsioon, mis annab lisateavet hankemenetluse kohta: Stadtwerke Jena GmbH

Hankedokumentidele internetiväliselt juurdepääsu pakkuv organisatsioon: Stadtwerke Jena GmbH

8. Organisatsioonid

8.1. ORG-0000

Ametlik nimi: Stadtwerke Energie Jena-Pößneck GmbH

Registreerimisnumber: DE 151 887 399

Osakond: Energiedienstleistungen und Erzeugung

Linn: Jena

Sihtnumber: 07745

Riik – jaotus (NUTS): Jena, Kreisfreie Stadt (DEG03)
Riik: Saksamaa
Kontaktpunkt: Einkauf Stadtwerke Jena GmbH
E-posti aadress: einkauf@stadtwerke-jena.de
Telefon: +49 3641 688-206
Faks: +49 3641 688-345
Internetiaadress: <https://www.stadtwerke-jena.de/energie.html>
Hankija profiil: <https://www.stadtwerke-jena.de/ueber-uns/einkaufundausschreibung/ausschreibungen.html>
Selle organisatsiooni rollid:
Hankija

8.1. ORG-0001

Ametlik nimi: Stadtwerke Jena GmbH
Registreerimisnumber: DE 150 524 225
Osakond: Einkauf
Linn: Jena
Sihtnumber: 07745
Riik – jaotus (NUTS): Jena, Kreisfreie Stadt (DEG03)
Riik: Saksamaa
Kontaktpunkt: Einkauf
E-posti aadress: einkauf@stadtwerke-jena.de
Telefon: +49 3641 688-206
Faks: +49 3641 688-345
Internetiaadress: <https://www.stadtwerke-jena.de>
Selle organisatsiooni rollid:
Organisatsioon, mis annab lisateavet hankemenetluse kohta
Hankedokumentidele internetiväliselt juurdepääsu pakkuv organisatsioon

8.1. ORG-0002

Ametlik nimi: Vergabekammer des Freistaates Thüringen beim Thüringer Landesverwaltungsamt
Registreerimisnumber: 16900334-0001-29
Linn: Weimar
Sihtnumber: 99423
Riik – jaotus (NUTS): Weimar, Kreisfreie Stadt (DEG05)
Riik: Saksamaa
E-posti aadress: vergabekammer@tlvwa.thueringen.de
Telefon: +49 361 573321254
Faks: +49 361 573321059
Internetiaadress: <https://www.thueringen.de/th3/tlvwa/vergabekammer/>
Selle organisatsiooni rollid:
Vaidlustusorgan

8.1. ORG-0003

Ametlik nimi: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)
Registreerimisnumber: 0204:994-DOEVD-83
Linn: Bonn
Sihtnumber: 53119
Riik – jaotus (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Riik: Saksamaa

E-posti aadress: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefon: +49228996100

Selle organisatsiooni rollid:

TED eSender

10. Muudatus

Eelmise teate versioon, mida muudetakse

:

1efde080-5ebd-46a7-a8e2-b2d2dabb840b-01

Muudatuse peamine põhjus

:

Teave ajakohastatud

Kirjeldus

:

Änderung der Abgabefrist der Teilnahmeanträge vom 20.07.2026 10:00 Uhr auf den 27.07.2026 10:00 Uhr auf Grund von Bewerberrückfragen mit der Bitte um Fristverlängerung. Die Vergabestelle hat der Verlängerung zugestimmt.

Teave teate kohta

Teate tunnus/versioon: 0580987a-d7b9-4f55-9194-d7bc87df3f35 - 01

Vormi liik: Hange

Teate liik: Hanketeade või kontsessiooniteade – üldkord

Teate alaliik: 17

Teate saatmise kuupäev: 16/07/2026 08:25:50 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Keeled, milles käesolev teade on ametlikult kättesaadav: saksa keel

Teate avaldamise number: 495012-2026

ELT S väljaande number: 136/2026

Avaldamise kuupäev: 17/07/2026